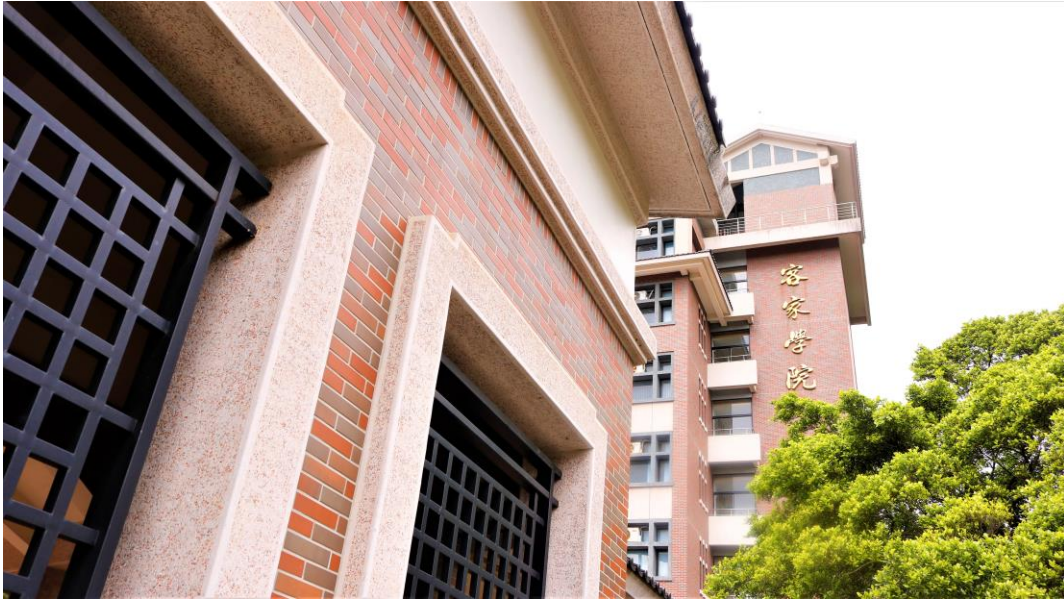


# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第344期 2020/03/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、  
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、  
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、  
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、  
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、  
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：陳秀琪系主任、黃菊芳老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

涂政強、梁菽香、彭淑姿、陳昀楨、彭賢明、  
賴音如、賴亞華、羅雅鈴。(依姓氏筆畫排  
序)

◆ 網頁製作 李岳哲

◆ 連絡電話 03-4227151#33180

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客家化.....	4
客迷不可.....	7
客家諺語.....	9
後生人看世界.....	12
客庄風情.....	16
客語新文學.....	20
客家社會企業.....	24
後生部落格.....	28
客事雲來.....	38
藝文活動.....	43
哈客不遜.....	48
閱覽者意見回饋.....	51
國立中央大學客家學院組織架構.....	53

# 客家化

## 孤盲有伸，尷尬會大

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



### [羅肇錦教授 聲檔 — 孤盲有伸，尷尬會大（四縣腔）](#)

這兩十年來，全世界人个生活方式同生活重心歸個仔改變淨淨，不管學習知識、談論問題也係溝通問題个方式，全部就用網路來完成。甚至主管同員工、爺哀同子女、老公同舖娘、朋友同鄰居之間个生活重心，全部分手機同網路媒體所控制。大家生活範圍就淨網路世界，生活對象唯一知腹知心相親相惜个就係手機。無手機毋會買東西食，會餓死；無手機無辦法同人溝通，會孤栖寂寞；無手機無辦法買票坐車；無手機無辦法上網掛紙，反正歸日生活就愛靠手機來維持，這實在就「孤盲有伸，尷尬會大。」

手機網路盛行，大家擘開目珠上網看消息。像舊年網路流行一個笑話，講有一儕人，佢挑挑安佢畜个狗仔安到「不要動」，結果見擺愛喊狗仔過來，就大聲講：「不要動，過來」，無就講：「過來，不要動」，就恁樣，喊無幾久，這隻狗仔就癲忒了，因爭狗仔搞毋清楚算來喊佢愛停動也係毋好停動。這正經係「孤盲有伸，尷尬會大。」

另外，今年過年，吾姪仔到網路買著砵年錢个絡仔，紅絡仔頂項印等：「不

乖，就要收回。」堵堵拿砵年錢分正讀小學二年，識字母多言已知人我个外甥女，細阿妹仔看著「不乖要收回」嘎變到當緊張，拿等紅絡仔毋敢講話。佢看著這種情形遽遽拿砵年錢放落紅絡仔項，寫等「太乖，要收回」。無想著，搵到佢囡到厥姆个背後，無噉也做毋得。正經係「孤盲有伸，尷尬會大。」

講到這，佢又想起春秋時代同孔子共下个名人「鄧析子」，佢精明又孤盲，專好搵續人。聽講當時就有該好額人，坐船去到該船項，好額人个屋家人，愛去收屍買轉，無想著船家愛討當多錢正肯分佢收屍，好額人个屋家人毋甘願，就去請教鄧析子，佢樣个情況愛仰結煞正好，鄧析子笑笑仔講：「你做你放心，船頭家留下屍體乜無結無煞，除忒你，無人肯出錢來買屍首，你就慢慢仔等。鄧析子个做法，正經係「孤盲到有伸，尷尬正會大。」

# 客迷不可

## 口罩囤貨金毋湯

【圖 / 涂泰維；文 / 後生人】



最近因為武漢肺炎的影響，口罩現在只提供實名制購買，在口罩還沒被政府徵收之前，就有人刻意囤積大量的口罩，這樣的行為真的很不行，請大家也不要購買網路上被刻意哄抬價格的口罩喔！



# 客家諺語

## 敢食三斤薑，毋驚鬼來碰

【文／何石松】

### [何石松 聲檔 — 敢食三斤薑，毋驚鬼來碰（海陸腔）](#)

敢食三斤薑，毋驚鬼來碰。一方面係講一個人愛敢，有判斷力，能刻苦耐勞，擔輸贏，有膽識，有眼光，正毋會錯失像薑麻這佢好介東西；一方面係講薑麻對人介身體，有當大介功能。三斤薑食落去以後，可以逐走該兜妖魔鬼怪介病毒，身體自然斯會康健。因為薑麻有健胃保肝，提神醒腦，醫病止痛，避寒保暖，預防老化，延年益壽等 50 零種功效。

難怪人講：男人不可一日無薑，女人不可一日無糖。試著冷介時節，遽遽食幾碗薑麻茶，一定會全身當燒，歸身鬆爽，甚至會出汗，男男女女，係講敢食三斤薑，自然毋驚鬼來碰。

所謂敢食三斤薑，當然，無一定係做一擺就食三斤薑。係講逐日就愛食薑麻，連聖人孔子都講：「不撤薑食」，就係三餐食飯一定愛有薑麻，係無薑麻就無想食飯。平均年齡正 30 零歲定定介春秋時代，孔子斯能食到七十三歲，可能就係佢逐日食薑麻介關係，食了薑麻，麼介邪神魔鬼都行毋兼，就係食了三斤薑，毋驚鬼來碰。

聽講頭擺神農氏，也安到五穀爺，佢嗜百草，識中過七十二擺介毒。有一日，佢食了山頂有毒介菇仔。突然之間，天烏地暗，頭暈腦眩，嘎橫下去，等到佢迷迷痴痴醒轉來介時節，佢鼻著一陣香氣，正知原來係薑麻救佢介性命。因為佢出世在姜該隻位所，所以摻這種草安到姜。到春秋時代，姜正變到薑。食了薑能使佢反生，所以安到「生薑」，正經係「敢食三斤薑，毋驚鬼來碰」。

大文學家蘇東坡，有一日去杭州西湖邊寮，看著一個八十零歲介老人家，面仔紅朵朵，皮膚白雪雪；目珠金金，腰骨澄澄；行路有風，精神當好。蘇東坡試著奇怪，仰佢老還佢會走？就問佢長壽介秘訣。老人家講：「佢食薑麻食咧四十零年，所以看著毋會老啊！」同時，留下有名介養生詩句，該就係：「一斤薑麻半斤棗，兩兩白鹽三兩草；煎也好，煮也好，合著仙藥斯像寶；逐日朝晨食一杯，青春快樂毋會老。」意思係講，若愛身體健康皮膚好，朝晨愛食薑麻麻摻紅棗。

正經，食薑麻最好介時間係朝晨。有名介旅行家徐霞客，滿天下去邊山花，逍遙快樂。佢出門一定帶等薑麻，逐日朝晨都有食薑麻介習慣，薑麻可以使佢當有精神，歸身牛牯無佢健，有佢好介身體，正能看盡天下好山好水好風光。所以人講：「朝晨三皮薑，生活毋使上藥坊。」

謙虛介薑嫲，一直都當客氣在該做配料，斯愛摻佢共下，就能發揮無限介功能。比論講，頭擺大腸係無人愛介，摻薑嫲共下炒，黏皮斯變「豬腸炒薑絲」當好食介客家名菜。所以，平常愛食豬腸炒薑絲，甜蜜幸福，快樂像吟詩；愛食薑絲炒豬腸，長命百歲，地久又天長。有一擺，《紅樓夢》裡背介史湘雲請食毛蟹，冷底介人食毋得，不過無相干，薛寶釵斯講：食毛蟹最好搵薑嫲，可以避寒，所謂「性防積冷還須薑」，所以食毛蟹加上薑，可以擋佢三支槍！

其實，頭擺正經有人連食三斤薑，病就醫好介例仔！南北朝時代介宋明帝，喉嚨發一隻瘡仔，痛到食飯毋得，無一隻醫生醫得好。看來正經毋像勢，像有鬼來碰門共樣，仰結煞？當時介名醫徐文伯聽著，遽遽就送來三斤薑，摻皇帝講：「你一日愛食三到，一到食五兩，就會好。」大家都知薑嫲當辣，宋明帝食到牙研鼻皺，目汁都食出來咧，講：「你愛辣死佢係無？」文伯講：「冤枉啊！你旨食忒，仰知佢有效抑無效呢？」

皇帝刻耐仔食忒該三斤介薑嫲，講也奇怪，喉嚨發介惡東西消忒咧。哈！無想著歷史上正經有人，連食三斤薑嫲啊！正經係：「敢食三斤薑，毋驚鬼來碰。」

※此處的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意

# 後生人看世界

## 後生人看世界

【文、圖／後生人】



不知不覺又到了開學的日子，大家寒假過的還好嗎？隨著武漢肺炎的疫情越來越嚴重，在世界各地都造成了不小的影響，希望大家平常外出都要好好做好防疫的準備喔！身體健康是最重要的了，沒事就待在家裡吧！大家也別忘記來看看最新出刊的電子報喔！

還沒加入中大客家電子報粉絲專頁的先進前輩或同學們  
新的一年就繼續訂閱電子報吧！

中央大學客家學院電子報 臉書粉絲專頁

傳送門 → <https://www.facebook.com/ncuhakkaepaper>

## 228 事件 73 週年——來看什麼是促進轉型正義委員會

【文／後生人、圖／促轉會】



# 促進轉型正義委員會

Transitional Justice Commission

就在今年，228 事件迎來了 73 週年，228 事件一直都是台灣社會不斷關注的議題。相信大家在學校上課的時候，一定都會在歷史課本上讀過 228 事件的單元，在那個年代，228 事件成為了進入白色恐怖時期的開頭，在政治、教育和文化等層面都受到了很大的影響。去年爆紅的電影《返校》，也是以白色恐怖為背景而製作而成的作品，近幾年，政府終於開始正視 228 事件，並彌補以前威權時代對人民造成的傷害。或許並不是每個家庭都是 228 事件的受害者，但身為一個台灣人，我們也還是必須了解這個歷史事件對台灣社會所造成的種種影響。

促進轉型正義委員會（簡稱促轉會）是中華民國行政院屬下任務型編制的二級獨立機關，負責有關轉型正義的事項。依照《促進轉型正義條例》授權成立，主要針對過去的威權主義統治時期，規劃和推動還原歷史真相、開放政治檔案、清除威權象徵、保存「不義遺址」、平復司法不公、促進社會和解、不當黨產的處理及運用等工作。

2017 年 12 月 5 日，立法院三讀通過《促進轉型正義條例》。到了 2018 年 5 月 31 日，促進轉型正義委員會正式掛牌成立，辦公室位址則位在臺北市大安區。

促進轉型正義委員會的工作包括還原歷史真相，清查與整理政治檔案，並撰寫臺灣白色恐怖時期的調查報告。因此，促進轉型正義委員會需要蒐集、保全、造冊政治檔案，並擬定相關檔案的開放原則。有關處理威權統治時期相關檔案的時間計算，明訂是指 1945 年 8 月 15 日第二次世界大戰結束起，至 1992

年 11 月 6 日中華民國總統宣告終止《動員戡亂時期臨時條款》為止。

(以上節錄自維基百科)

威權統治時期，為了偵訊所謂的「犯人」而執行酷刑，許多人被監控、因為莫名的罪責入獄，儘管出獄，人生也因此被蒙上陰影，找不到工作、租不到房子，社會大眾都拒之於千里……。作為活在現代的年輕人，我們並無法確切知道當時的社會是怎麼樣的氛圍，也無從得知長輩口中的恐怖是怎麼樣的等級，但至少我們知道是曾經發生在台灣這片土地上的事。透過以前人所保留下來的紀錄，以及威權政府留下來的所謂的「監管日記」和其他資料，透過促轉會讓我們得以知道真相，也讓許多人當年的有罪判決在今日終於得以撤銷。

現在仍然還有許多問題尚未解決，像是兩蔣的雕像是否銷毀，以及路名是否更改，甚至於中正紀念堂的存廢，有許多事情在社會上依然沒有達成共識、依然有爭議存在，甚至也有人因為轉型正義而受到權利上的損害，更有人認為不該藉由展示歷史傷疤來當作療傷的方法。

轉型正義一直都是一道難解的題，儘管過去的歷史已成為少數人陳舊的記憶，但我們並不能遺忘那些曾經發生過的事件，正因為有那些過往得經歷，才能造就我們現在的社會。228 事件也不再像以往那樣令人悲痛至極，期望大家都能好好的去認真了解這段台灣重要的歷史！

# 客庄風情



## 平鎮北勢徐屋長樂客

【文、圖 / 徐貴榮 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

### [徐貴榮教授 聲檔 — 平鎮北勢徐屋長樂客（四縣腔）](#)

徐姓人口在平鎮座第 10 大姓，比桃園全市第 11 較前一名，比全國第 20 超前一倍，表示徐姓在平鎮个重要地位同集中性。前幾期仔有紹介過南勢南華街徐屋「翹峨翹棟」、南天橋「五代中醫」同「生徐死吳」兩隻徐屋、山仔頂徐屋「大埔客」，本期來紹介北勢「長樂客」。

本位个徐屋係 15 世徐聰秀，大約在清朝嘉慶年間，從廣東省長樂縣（今五華縣）來台，到北勢庄開基，就係這下个新英里中豐路「非常大地」落去西片析个樹林巷仔肚。徐屋來開墾該兩時，係算慢來个，高不將先賸田耕種。聰秀降兩個俵仔明榮、明富。老弟「明富」當會做生理，故所當遽就賺當多錢，過加「兄弟合作土變金，子嫂和掇家業興」，子弟又煞猛，無幾久个時間，田地買到天闊地闊，租分當多人耕，從北勢到宋屋都有徐屋个田地，做得講係「富甲一方」。頭擺該搭仔安到「徐屋」，新竹客運个站牌名仔也安到「徐屋」，可見當年徐屋的顯赫。

「明富」過身出山个時節，場面非常个鬧熱，當多人來拈香。因爭來个人忒多，伙房肚个天時坪無法度容納恁多人，就在圍牆外設堵仔堵起來，毋分一般人落去，又為着分來拈香个人食點心，就外背放「毛籐」，同「粢粑仔」擲到外背个毛籐項分人客食，結果外背个人當多，人相賽傾下去拈粢粑仔食，一無細義嘎擲着人个背囊，結果被人傳誦「徐阿富發狂，粢粑擲背囊」，顯示當時徐屋个家聲同奢華。



圖 1 當年徐屋享受个「解愠軒」這下樣貌（2011.1.10 攝）

該兩時，徐屋有錢哋！享受跔等來，為着娛樂，起个右橫屋安到「解愠軒」（圖 1），主要係暗晡時想愛娛樂个時節，喊兜細妹仔來唱歌跳舞，快樂人生。歌舞昇平，錢銀好使，花天酒地。因為生活奢華過頭，轉圓毋過，緊賣田產，包尾傳到日本時代 18 世个時節，同屋仔、田地總下賣分王姓人，子孫各散西東，搬个搬、走个走，屋仔「東海堂」變到「植槐堂」。（圖 2）



圖 2 徐姓「東海堂」變到王姓「植槐堂」，目前左橫屋塌忒。  
右橫屋就係「解愠軒」（2011.1.10 攝）

這下徐屋係阿哥「明榮」傳下个。明榮耕田為生，到 17 世歷昌公看到叔伯兄弟子姪這兜使錢恁大概，房產陸陸續續變賣，就帶等子女搬到這下个住所（新富街）起屋，耕自家分着个田。這兜田當多係滿仔，辛苦耕種正發達起來。當時

起个屋慢慢仔變到伙房屋，到這下大約有 90 零年咗！毋過在十過年前拆忒，同建設公司合建起樓來賣，徐屋後代還異多人在這社區內。（圖 3）

（本文感謝徐名崧老先生口述，參看徐氏族譜、祖宗牌位整理完成。）



圖 3 19 世徐名崧（圖左，昭和 6 年，1931 年出生）與筆者合影  
（2013.09.15 攝）

# 客語新文學

## 細蛞螺仔愛旅行

【文、圖／張捷明／國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士】



[張捷明先生 聲檔 — 細蛞螺仔愛旅行（四縣腔）](#)

細蛞螺仔愛旅行，佢愛去一個用行路愛行當久當久、隔一隻禾埕恁遠个所在，聽講該位有盡多蛞螺仔好食个番瓜葉，這擺个旅行係細蛞螺成為大蛞螺个第一關考驗。

佢先準備好地圖、指北針摺 GPS，放入書房肚个旅行箱，再摺禾埕曬个衫褲收入屋肚，又摺屋前屋背拚掃伶俐，正摺大家講：「佢愛出發囉」。

細蛞螺仔先企好勢跔下來，"hoi' zid' zioŋ"一出力就摺厝屋仔歸仔揸到背囊上，從本旦係戶木欠(謙)个所在，歸間屋開始行。

細蛞螺老妹適本旦係戶杌个位所，摺佢揸手講：「路上看著花，愛摘一蕾轉來分佢喔！」細蛞螺仔煞猛行無頓恬，淨緊領頭講：「好！佢知。」

行了一點鐘，細蛞螺仔阿爸也適本旦係戶木欠个位所摺佢揸手講：「路上毋

好顧搞，有閒屋前屋背愛掃掃仔嘿。」細蛞蝓仔煞猛行無頓恬，淨緊領頭講：「好！係知。」

又過行加一點鐘，細蛞蝓阿公又適本旦係戶木欠个位所膠佢攞手講：「路上細膩嘿，看著鴨嬾愛困等，莫分鴨嬾食忒嘿」，鴨嬾盡愛食蛞蝓仔。細蛞蝓仔還係煞猛行無頓恬，還係共樣緊領頭講：「好！係知。」毋過，佢應啊忒，又恁加一下，試著奇怪，跔等就問講：「阿公，仰佢行了兩點鐘久，還聽仔著汝講話呢？該佢愛行仰得到？」

蛞蝓仔阿公就應講：「唉！戇孫仔！恁蛞蝓仔行路本旦就慢，汝這下正行兩公尺定定，仰會聽毋著佢講話。毋怕，肯行就會到。」

又行加一點鐘，山狗太從後背行兼來問講：「恁早霎，愛去奈？」

細蛞蝓仔應講：「哦！汝也恁早霎，佢愛去旅行學精啦。」

山狗太笑佢講：「行恁慢，愛行到奈央時，佢跳三下就有一尺遠，汝會行到腳軟著。」

話言講煞，兔子羈等來，聽著山狗太个話就講：「恁仰奈有幾遽，佢一下腳板羈過一條溝，做得分細蛞蝓仔行半晝邊著。」

一隻鷓鴣聽著也飛過來鬥鬧熱講：「恁仰也無幾遽，佢翼攞三下，飛過一座山崗，分細蛞蝓仔行加三年。」

細蛞蝓仔聽著大家恁仰講，並無起懶筋，佢當有自信个緊行緊講：「無呢，吾公教佢：『毋驚慢就驚懶，總愛腳踏實地篤篤仔緊行，定著行仔到』。」

後背又行來一隻盡長命盡有智慧个百歲公-龜仔，佢當贊成細蛞蝓仔个講法，佢講：「佢也定定仔行，一步一腳印，路上佢看著當多無共樣个雞肉絲菇膠溜苔，聽過盡多小動物打拚生活个小故事。」

細蛞蝓仔當歡喜有人膠佢共樣个想法，佢也接等講：「著！著！路上佢看過各式各樣个石頭，摸過有各式各樣个泥粉，這下佢知愛仰般趨較省力。」

兔子聽著當奇，就問講：「佢日日羈上羈下仰毋知呢。」龜仔應講：「汝羈到恁遽，奈有閒四下用心看。」



山狗太講：「佢羈無兔仔恁遽，仰也無聽過？」

龜仔應講：「汝淨顧尋食，其他个麼个都無興頭，仰聽有。」

鷓婆聽著，當見笑个講：「佢一日飛百里，看遍世間山頭，話著飛來遽、飛來遠就能識遍天下，顛倒跌忒恁多溜荅下个精彩故事，還毋當一隻蛞蝓仔，一寸毋得一寸徒，看著、聽著个世界恁精彩恁真實。」從該央時起勢，鷓婆開始緊飛緊振，用心注意地泥下發生个各種事情，下後就變成百禽之王矣。

細蛞蝓仔摻大家講正來寮，本本默默仔緊行。今晡日，佢上了第一課：「肯行就會到」，學著盡多。

山狗太，兔仔摻鷓婆，乜共樣上了另外一課：「行得遽看得多，還愛用心看、用心聽，正會有真正个收獲」。

# 客家社會企業



## 舊事生活

【文、圖 / 薛常威 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士】



### [薛常威先生 聲檔 — 舊事生活（海陸腔）](#)

「舊事生活」在 2017 年成立，摻以前介紹過个「一起灶」共樣，在新竹竹東火車頭出來，左手片个竹東文創藝術村裡肚。「舊事生活」係一間用舊个鐵路局宿舍重新整理起來个餐廳，看名斯知，舊事生活係用以前人用過个凳桌、箱仔、電視、RADIO、電扇來做裝潢，分人客有來到舊時代个感覺。



創辦人係後生人吳界，佢小个時節長透去竹東親戚屋下寮，發現竹東該片个客人當好食浮菜。吳界想愛表現在地个客家人个特色菜，斯開發出當多樣个浮菜。像客家三角仔，斯係華語講个水晶餃，用浮个方式來煮，還有其他个像浮水餃，浮豆腐該兜。佢兜還設計幾路特別、有客家特色个菜，像「舊事愛分享」、「舊事一直吃」，還過用客家擂茶改良過个「擂茶冰沙」、「擂茶歐蕾」這兜當生趣个涼水。



以前竹東火車站旁靜當恬靜，無麼个人行過去。正準備開業該下，吳界講，戴竹東个阿姑跔跔走去尋佢，講該位無人會去，開餐廳毋會成。毋過吳界還係盡量去做，摺這間當老、當舊个建築重新整理到當靚、當有古早味个餐廳，今這下嘎變到後生人、文青、網紅翕相、打卡个所在。乜有當多電視台來這位做戲拍片。

「舊事生活」乜有辦當多生趣好搞个活動分社區民眾參加，像「網美拍照攻略」教大家翕相，「舊事二手市集」來分大家分享自家屋下个舊東西，分大家來尋寶物。



吳界當客氣講，該下堵好新竹縣政府有一隻老屋翻新个計畫，佢堵好堵著這機會。毋過，佢想較重要還係後生人个膽量摻熱情，正做得摻這間餐廳經營到佢好、佢成功。

# 後生部落格

## 學期將盡，才是考期的開始？以色列大學學制介紹

【文、圖 / 樓和念 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系】

最近學期正好告一個段落，趁這個機會介紹一下學校的選課機制、學期配置，以及簡短地分享第一次全英語學習的心得。目前中央跟以色列簽訂的姐妹校只有一所，Tel Aviv University（簡稱TAU）。這是一座坐落於地中海沿岸的城市，學校距離市中心大約20分鐘的公車時間，步行到最近的海邊大約30分鐘，對於一個生活在「山上」太久，嚮往在城市求學的人來說，光是可以用步行的距離到超市採買，這件事情就十分滿足我出發前的期待。

選課方面，交換生可以選擇的課程有兩種：常規課程與交換生課程（稱作OSP課程）。OSP全數由英文授課，週數較短，通常10週，但是今年入學的時候剛好遇到例外狀況，2019年秋季，因應以色列新年較晚放假的關係，到10月的最後一週才開學，而OSP有個不成文的規定，就是一定會在聖誕節之前結束課程，讓（絕大多數從歐美來的）交換生能夠回家過節，所以這個學期的OSP僅僅有8週，只有兩個月。（對比台灣一學期的18週，忍不住覺得這裡的學生怎麼這麼幸福，過往我都是在學期一半時開始出現倦怠期，但這邊還不到9個星期學期就結束了。）

交換生除了可以選擇專門開給交換生的OSP課程之外，也可以選擇一般在學學生的常規課程，則課程會再多出一個月。雖然大多數的課程用希伯來文授課，但是在以下幾個專業都可以找到全程英語授課的課程：Liberal Art、Electronic Engineer、manager，也有在讀生物學碩士的朋友，最後順利找到相對應的課程。所以如果你/妳的科系沒有專業科目在「課程清單」上，要記得這裡的規則是：有問有機會。當然因為案例較少，所以她當初在跟學校確認選課的時候花了不少時間，每天寄一封信，寄到第十封信大概就可以收到回覆了。

所謂的「課程清單」，顯現了TAU的選課機制「十分特別」（沒有效率），每個交換生是會在出發前收到一份Google表單，上面大多是OSP的課程，這份清單就像是中央的初選機制，五個正取名額，五個備取名額，選擇的課程不保證會加選成功，所以建議選好選滿。之後等到開學的第一個星期也會有所謂的「class shopping」，開放試聽之後最後確認加退選。目前一切都沒有太特別，但之所以會說沒有效率，是因為交換生無法登入選課系統，都必須要透過學校的行政人員「代為選課」，而目前TAU只有一位行政人員在負責回收Google表單、處理全部

交換生的二階加退選，可想而知只由一個人服務所有交換生的效率，如果不幸遇上行政人員休長假，所有交換生的選課都只能延宕下來。

等到課程選好之後，一切就可以慢慢上軌道，直到學期結束。如同標題提到的，以色列的學制跟台灣不同，上課週數少，但是學期結束之後會有為期兩週至一個月的考試準備期，然後各種截止日期、考試日程都會散佈在這個月中。從學期結束開始，學校的圖書館才正式延長開放時間，也終於有了24小時的念書空間。

因為課程屬性的關係，上學期我選了三門課程，都是期末報告，而不是考試，第一次體驗這樣的學期分佈，對於一個很需要花時間自己吸收，但是吸收速度很慢的學生來說，似乎是一件好事情，雖然沒有寒假，因為課程結束之後才是真正念書跟產出的開始，但可以用自己的步調，把指定的文本看完、寫出一份覺得夠完整的報告，少了學校每週進度的督促，很看重自律以及對專業的吸收理解的能力，才有辦法有好的產出。

如果是考試的話，給予兩次機會，兩次考試的時間大約間隔半個月，有時候會延後到下學期的第一週才會完成所有考試。

學期結束的第一個星期，剛好有朋友來訪，就幫自己放了一個星期的假，為期一個星期再回到校園，人潮不見冷清，反而見到的是圖書館誇張的激勵海報：「Say What?」、「Library will open all night long!」考季正式開始了。

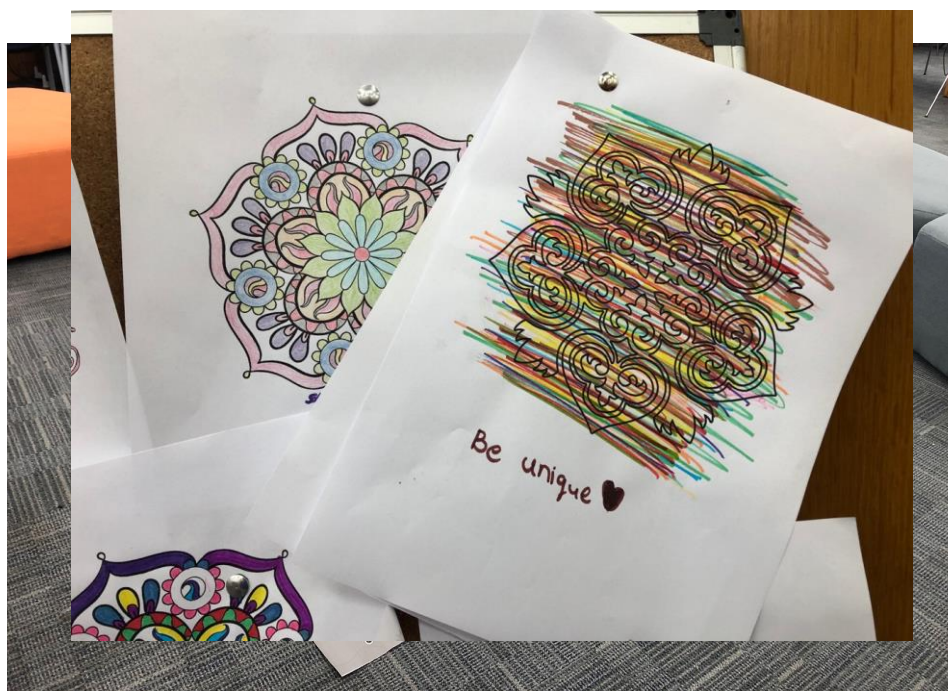




(社會科學圖書館開放「all night long!」)

每一座圖書館的開放時間都不盡相同，有些開放24小時，有些只是延長一個半小時的開放時間，以下是我最喜歡的圖書館，社會科學圖書館（The Brender-Moss Library for Social science, management and education）因應考季，多出很多「激勵學生」的小玩具，十分有趣。例如大型棋盤、舒壓繪圖區、拼圖。

(意圖讓人「站起來玩」的巨大西洋棋)



(讓我噗嗤一笑的作品：be unique，還真的沒有一個線條是照著匡線畫的)



(三兩好友一起在休息的時候拼拼圖)

第一次在異地用英文學習、考試、讀paper、寫paper，最常出現的感覺就是「被英文海淹沒」，最開心的事情就是老師說的都聽得懂，而且聽不懂的老師說下禮拜還會再說一遍。

在學習另外一個語言的時候，要記起來一個新單字，需要出現過16次，直到第十六次才可以完全被記憶，而閱讀該領域的文獻時，就是最好累積次數的機會，每個學科都會有一些領域內很常用到的專有名詞，也是進入該領域的叩門磚，如果沒有辦法使用這些「黑話」相對來說就還沒有真正進入到那個領域。除此之外，讀文獻跟準備英文閱讀考試的方法很不一樣，在準備考試的時候，重點不在於每個單字都要讀懂，而是在於能不能夠用既有的單字量抓出整篇文章的重點，例如雅思的閱讀重點在於可以推敲單字的意思，並且知道同義字。但是在閱讀文本的時候就不一樣了，每個字都很重要，可能差一個字作者的意思就正反顛倒，所以為了要在下結論或是引用的時候不要錯誤理解，整個閱讀的速度就會變得非……常……緩……慢……，有時候甚至90分鐘才讀完一張正反兩面的內容。



過程總是不容易，但是套句芬芳老師曾經對我說過的話，「也沒有什麼，念書就是花時間唸啊。」在這個不是寒假的寒假，沒有課卻還是每天到圖書館報到的日子，花了時間之後，終於也慢慢有種「爬出水面」的感覺了。

## 二二八事件。歷史記憶、政治改革、族群共榮

【文、圖 / 涂泰維 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系】

每年二月二十八日國定假日（1997年至今）已經成為大家生活中稀鬆平常的事了，也許是為了替歷史留下一些記憶，抑或是替受難者至上歉意，無論如何，二二八紀念假日某種程度上都給予台灣人很重要的歷史借鏡。今年，過往的二二八受難者檔案已全部公開，促轉會也完成了階段性的報告以及任務，如今的真相追求真的解開了嗎？二二八事件在我們這個世代又該繼續以何種定位存在？以下透過歷史記憶、政治環境改革、族群共榮三個角度提供給大家做思考。

### 二二八歷史記憶：

1945年8月29日（日本對同盟國宣佈投降的後十五天）陳儀正式以台灣省行政長官的身份接收台灣。面對祖國的歸來，台灣人認為終於可以揮別過往殖民時期所受到的差別待遇，擁抱蔣介石所宣揚的民主，不久後即發現「趕走了狗，卻換來了豬」，1946年政治協商會議談判破裂，中華民國進入非常時期，國共內戰也不時在中國各地發生，台灣當時經過50年的日治在亞洲已成為僅次於東京的現代化城市，也因戰事多未波及到台灣，台灣享有許多糧食及天然資源可自給自足，但因國共內戰需求，台灣爆發了前所未有的米荒，物價飆升、通貨膨脹，米價比原先上升400倍，經濟嚴重崩潰，加上國民軍的貪污、腐敗劫掠大量民眾財產與日產，控制行政人事權不讓台人參與使得早已深受日本法治洗禮的台灣人忍無可忍。

1947年2月27日晚間，在天馬茶房查緝私菸的葉得根因沒收菸販林江邁的所有財產在拉扯的過程中重傷林江邁使之頭部流血，民眾因日前的積怨，紛紛包圍當時查緝私菸的六人，其中傅學通開槍示威時不慎擊中圍觀的陳文溪導致其死亡，展開了後續一連串反抗活動，隔日，2月28日，民眾包圍台灣省行政長官公署要求交出殺人的主事者，沒料到卻遭憲兵持機槍掃射，造成多人傷亡，民眾實在隱忍不下，決定集合闖入國家廣播公司（現今二二八和平紀念公園）將日前與今日所受的傷害廣播給全台灣的人民知道，頓時掀起一陣全島性的二二八反抗活動，3月1日台北市省議會召集全台共30名菁英組成「二二八事件處理委員會」（簡稱處委會），展開了與行政長官公署的政治對談，並提出「五項決議」的政治訴

求，陳儀方面則是在接受（實為拖延）下採取兩面手法，一方面拖延台灣局面，另一方面積極向蔣介石調度軍隊前來鎮壓，3月1日至3月7日台灣全島戰事不斷。

3月8日蔣介石所屬的閩兵第四軍隊先後來台，隔日3月9日二十一師由基隆港和高雄港陸續登陸，展開為期一個多月的鎮壓行動，也埋下了日後白色恐怖的種子，以黨國威權體制欺壓人民長達四十二個年頭。



（圖片出處：維基百科）

### 台灣轉型正義面臨的問題——政治環境的改革：

二二八對台灣來說可以作為一個民主抗爭的時代劃分，在當時的時代環境與國際局勢下，台灣、美國、中國三方角力造就出台灣的種種問題，二二八事件隨後帶來的即是白色恐怖，不同於二二八的是，白色恐怖是經由司法程序強迫人民屈服已達到手段的正當性，比起二二八，白色恐怖更加系統性的得以用法律途徑以及軍警網絡系統整肅政敵實施恐怖統治進而穩固政權，受害者不計其數。如今，台灣經過1987年解嚴、1990年代民主化，許多過往的傷口一一被翻出來檢討，社會也嘗試以更多元的面相探求解決方案。

有別於他國，台灣在「不流血改革」的民主化歷程中產生了嚴重的問題，也就是各國在民主化過程舊有威權體制通常都會予以瓦解，或進行內部結構改革，但台灣卻留存了下來，這也造成台灣轉型正義上一大難處，因此，「國家正常化」成為了轉型正義不可避免的一個潛在問題，我們可以在生活周遭輕易的就看到，例如台灣的國旗並不由人民共同決定的，而是由1924年國民黨將當時海軍旗作為取代五色旗的象徵而一直沿用至今，又如國歌並未具有象徵台灣的意象及元素，而是具有濃厚黨政軍色彩的黃埔軍校訓詞，這些都說明了一個事情，也就是當我們無法正視自己為一個脫離威權體制的國家，理所當然的我們也無法帶著中立的角度去看待過往的歷史。

台灣在轉型正義還有許多可以精進的空間，國家正常化也應該成為未來國家政策導向，將現存不合乎時空背景的法條、象徵應該加以去除或著修正才能讓我們以一個正常且健康的心態去面對轉型正義這件事，也才能以「我們都是台灣人」的角度去彼此溝通、討論，減少族群間的對立及衝突。



（圖片出處：鄭南榕出殯當日/邱萬興攝影）

**族群的共榮與共存：**

對於歷史真相而言沒有客觀的價值對錯，只有主觀的價值評判，每個人因著生命歷程、成長背景的不同對於同一件事自然會有不同的立場（如同當時二二八影響的省籍對立）因此，所謂的「正義」也就是最合乎當時大眾主流價值的評判過程，如今我們站在自由、民主、人權的角度下回頭去審視過去的歷史，我們不能完全了解當時的時代艱難，我們能做的事即是在不偏離最客觀事實的情況下將歷史真相重現，剩下的交由後世去評判。

每個時代的價值不同，沒有最好與最壞，只有所謂「相對的正義」，而在正義底下所要實現的價值即是在不同族群的歷史傷痛下我們要如何共同去面對，做出最有效的減輕傷害與責任分擔，讓歷史不在是一個國家的傷痛而是借鏡。二二八事件提醒我們，一件事情可以被隱瞞隨時間所淡忘，同時我們也有別種選擇。



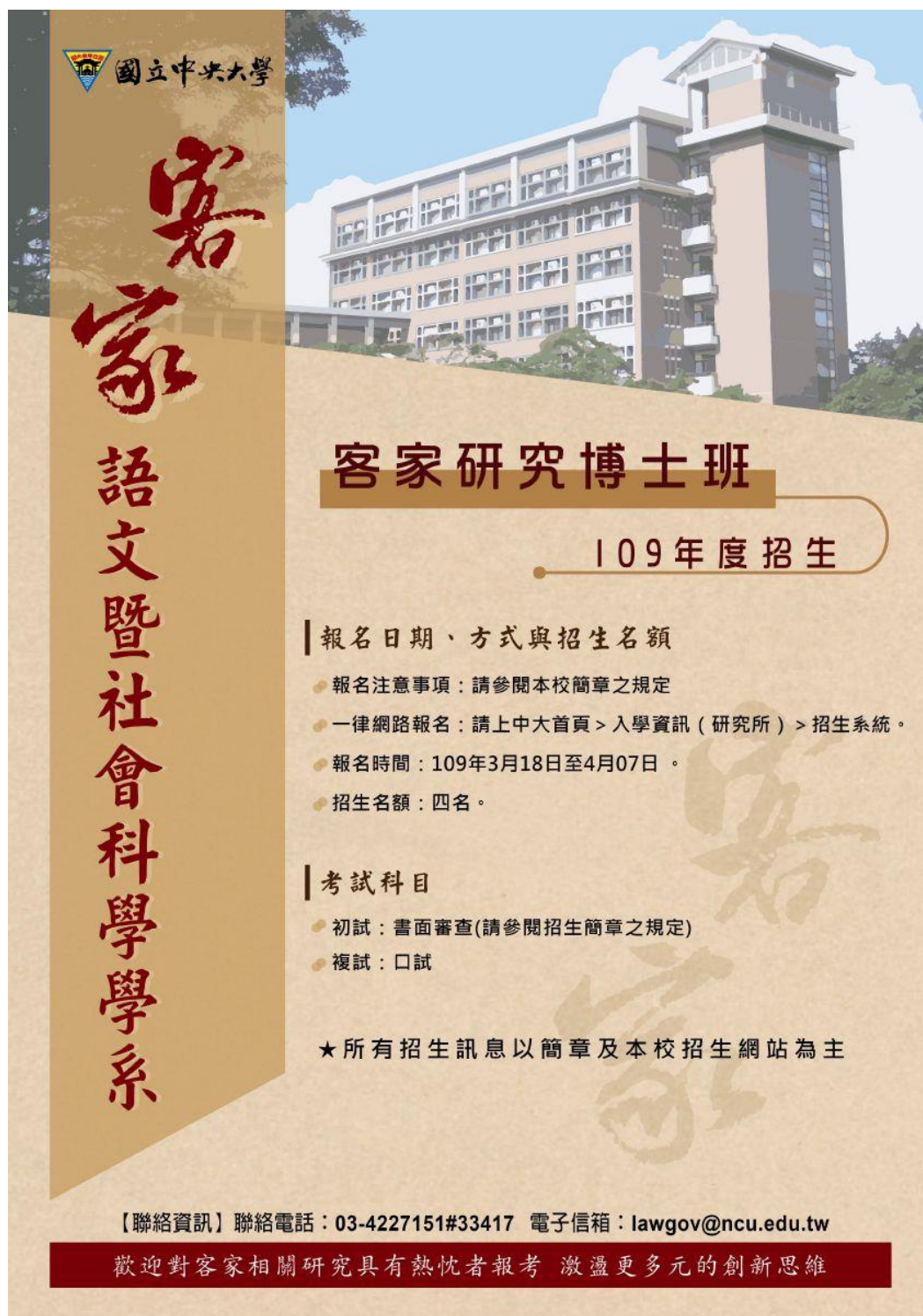
（圖片出處：228.0紀念活動/主辦單位攝影）

# 客事雲來



## 客家研究博士班 109 學年度招生資訊

【圖／文轉自國立中央大學客家學院】



國立中央大學

客家語文暨社會科學學系

### 客家研究博士班

#### 109 年度招生

報名日期、方式與招生名額

- 報名注意事項：請參閱本校簡章之規定
- 一律網路報名：請上中大首頁 > 入學資訊 (研究所) > 招生系統。
- 報名時間：109年3月18日至4月07日。
- 招生名額：四名。

考試科目

- 初試：書面審查(請參閱招生簡章之規定)
- 複試：口試

★所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主

【聯絡資訊】聯絡電話：03-4227151#33417 電子信箱：lawgov@ncu.edu.tw

歡迎對客家相關研究具有熱忱者報考 激盪更多元的創新思維

## 「2020 國際自由車環台公路大賽」3 月 3 日浪漫台三線站，歡迎來寮！

【圖／文轉載自客家委員會】



為凝聚客庄向心力、增加各地客家鄉親交流互動機會、引導遊客深入客庄，同時作為 2020 年六堆運動會系列活動，藉以帶動六堆客庄發展，特舉辦本活動。



「2020 國際自由車環台公路大賽」是亞洲最具指標的國際自由車賽事，各國菁英齊聚臺灣，從 3 月 1 日至 5 日一連 5 天，於臺北市站、桃園市站、浪漫台三線站、屏東縣站、高雄市站共 5 站，進行一場速度與耐力頂尖對決，客家委員會誠摯邀請大家，3 月 3 日前來第 3 站「浪漫台三線」，共下為選手們加油！

活動網址：<http://www.tourdetaiwan.org.tw/index.aspx>

## 客家委員會客家桐花祭—桐花志工報名

【文／圖轉載自客家委員會】



隨著臺灣經濟轉型，稻米成為花東地區的主力產業，以稻米聞名的池上鄉，也是客家委員會公告的「客家文化重點發展區」。

全國知名且唯一的客家桐花祭即將到來，在活動期間民眾可以從「客家桐花祭網站」即時獲得各地桐花開花情報，是由一群無私奉獻的志工，無論晴天雨天，不論上班日或假日，默默地付出自己的時間與熱情，持續造福所有喜愛桐花祭的朋友們。

如果您是桐花愛好者、喜歡攝影旅遊健行、具有熱心服務的精神，或居住於桐花景點附近，竭誠熱情歡迎您的加入!!

全國北中南東四場教育訓練課程安排如下：

區域	縣市	時間	地點
中部	苗栗縣	3月7日(星期六) 10:00~16:00	臺灣客家文化館 地址：苗栗縣銅鑼鄉九湖村銅科南路6號
北部	桃園市	3月8日(星期日) 10:00~16:00	桃園市客家文化館 地址：桃園市龍潭區中正路三林段500號

# 藝文活動

## 2020 春漾花客樂

【圖／文轉自桃園市政府客家事務局】



### 活動日期

1/18 - 4/25

### 活動時間

每週六 11:00 - 16:30

### 活動地點

桃園客家文化館 - 日頭花假日廣場（桃園市龍潭區中正路三林段 500 號）

### 交通方式

<http://bit.ly/2Vj7bFM>

## 「2020 桃園市客家季」跨足桃捷彩繪列車 邀您上車祭天穿

【圖／文轉自桃園市政府客家事務局】



今(14)日桃園市政府客家事務局與大園、中壢、平鎮、新屋、龍潭、龜山及觀音等 7 公所以及桃園大眾捷運股份有限公司聯合舉辦「2020 桃園市客家季」記者會，由市長鄭文燦、客委會范佐銘副主委與出席貴賓共同啟動彩繪列車及宣告系列精彩活動正式開跑。

農曆正月 20 日為「天穿日」，是客家人獨特的傳統節慶，相傳舊時水神與火神相爭不慎將天撞塌，女媧為免人間苦難便煉五色石補天，客家人感念女媧幫助，遂於「天穿日」男不耕田，女不織布，避免鋤頭弄裂大地、針把天給刺穿，並唱山歌自娛，遂有客家俗諺：「有做無做，寮到天穿過；天穿一過，就愛煞猛做。」，人們在這天放下工作、休養生息，並製作甜粿、湯圓等客家米食來祭祀，象徵協助女媧補天。桃園客家局今年首度跨足桃捷推出彩繪列車，自車體外至車廂內，以即將到來的「鼠年」老鼠一家五口為主角，呈現客家人煎甜粿補天穿、唱山歌等天穿日的傳統習俗，列車將於桃捷 A1 至 A21 站全線行駛至 4 月。

市長鄭文燦表示，今年更將天穿日擴大為「客家季」，與桃捷公司合作創新設計客家彩繪列車，並將 A21 環北站打造為客家特色車站，希望帶給民眾整個季節的客家文化饗宴。此外，活動期間亦設計 5 場創意快閃，包含最潮熱舞、幽默大「獅」腹語秀、情人節限定浪漫情歌、驚艷吸睛時尚大秀、超級「偶」像陪你搭乘彩繪列車等，民眾只要拍照或錄影打卡快閃照片上傳 FB 或 IG，並 Tag3 名好友，即可獲贈只送不賣的限量一日票卡(詳細贈卡方式請密切關注客家局 FB 粉絲專頁，將不定期公告互動貼文)。

彩繪列車行駛班次、系列活動及快閃等相關資訊，請上桃園市政府客家事務局官方網站(<https://goo.gl/MJzjDd>)或粉絲專頁查詢。

#### 【桃捷彩繪列車行駛班次】

起始站／發車時間

A21 環北站：07：05、10：05、13：05、16：05、19：05、22：05

A1 台北車站：08：37、11：37、14：37、17：37、20：37、23：37

(23：37 此班為深夜機場加班車，僅行駛至 A13 機場第二航廈站)

#### 【主題展區】

客家天穿特展：1／14－4／4@桃捷 A21 環北站大廳

彩繪列車主題打卡區：1／14－4／4 @桃捷 A21 環北站入口

#### 【主題活動】

「尋找五色石」環境劇場：2／8 (六) 16：00－17：00 @ A21 環北站大廳

細人仔童樂會：4／4 (六) 16：30、19：30 @ A21 環北站

#### 【5 場驚喜快閃】

3/20 (五) 下午：看見客家-驚艷吸睛時尚大秀@ A18 高鐵站－A7 體大站

4/3 (五) 下午：喜感客家－超級「偶」像陪你搭乘彩繪列車@ A21 環北站－  
A18 高鐵站



# 哈客不遜

## 愛客樂 iColor - 《阿姆个啊喔》

【圖、文 / 轉自 Youtube】



「時間一直在變化，山的綿延、海浪的進退，時代也一直在變化，最後我們一點一點的努力將成為一棵巨大的樹。」

### Versel

媽媽一下受驚到，話裡常常講啊喔  
啊喔啊喔每日講，聽來親切有味道  
啊喔實在很糟糕，哪隻猴仔玩火柴  
聽到媽媽大聲了，趕緊跑去找阿婆  
啊喔還在客廳坐，快快好去寫功課  
媽媽講話不算大聲，還沒發火算輕微  
這次考試好不好，數學分數多少啊  
啊喔才考六十分，頭低低的快認錯  
媽媽一下感動到，話裡常常講啊喔

啊喔啊喔每日講，聽來有趣又和順  
啊喔買這麼多水果，蘋果水梨和葡萄  
媽媽歡喜笑洋洋，多吃水果身體好  
媽媽很愛聽山歌，阿喔怎麼這樣好笑  
燭台本身錫做個，借問阿哥有沒有錫(惜的諧音)呢?  
媽媽的啊喔

### Chorus

媽媽的啊喔，有分嚴重和輕微  
媽媽的啊喔，還會拉長語尾聲調很好笑  
媽媽的啊喔，感覺很久沒聽到  
媽媽呀~ 啊喔，很有客家的味道

### Verse2

媽媽話頭講啊喔，自然舒服像唱歌  
啊喔啊喔每日講，很有味道心情好  
現在的故鄉客家庄，不是華語就河洛  
很少聽到客家話，還有沒人講啊喔了  
從小總知道講華語，較大了點學英語  
一種外語嫌太少，再來去學日本語  
媽媽的話走哪去，不願客語成回憶  
一九八八十二月，客家人抗爭還(我)母語  
客話很美莫嫌棄，其他語言無好比  
祖先智慧傳下來，諺語謎語很有趣  
要救客話不容易，隨時隨地是時機  
大家一起來打拼，找回客話的意義

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

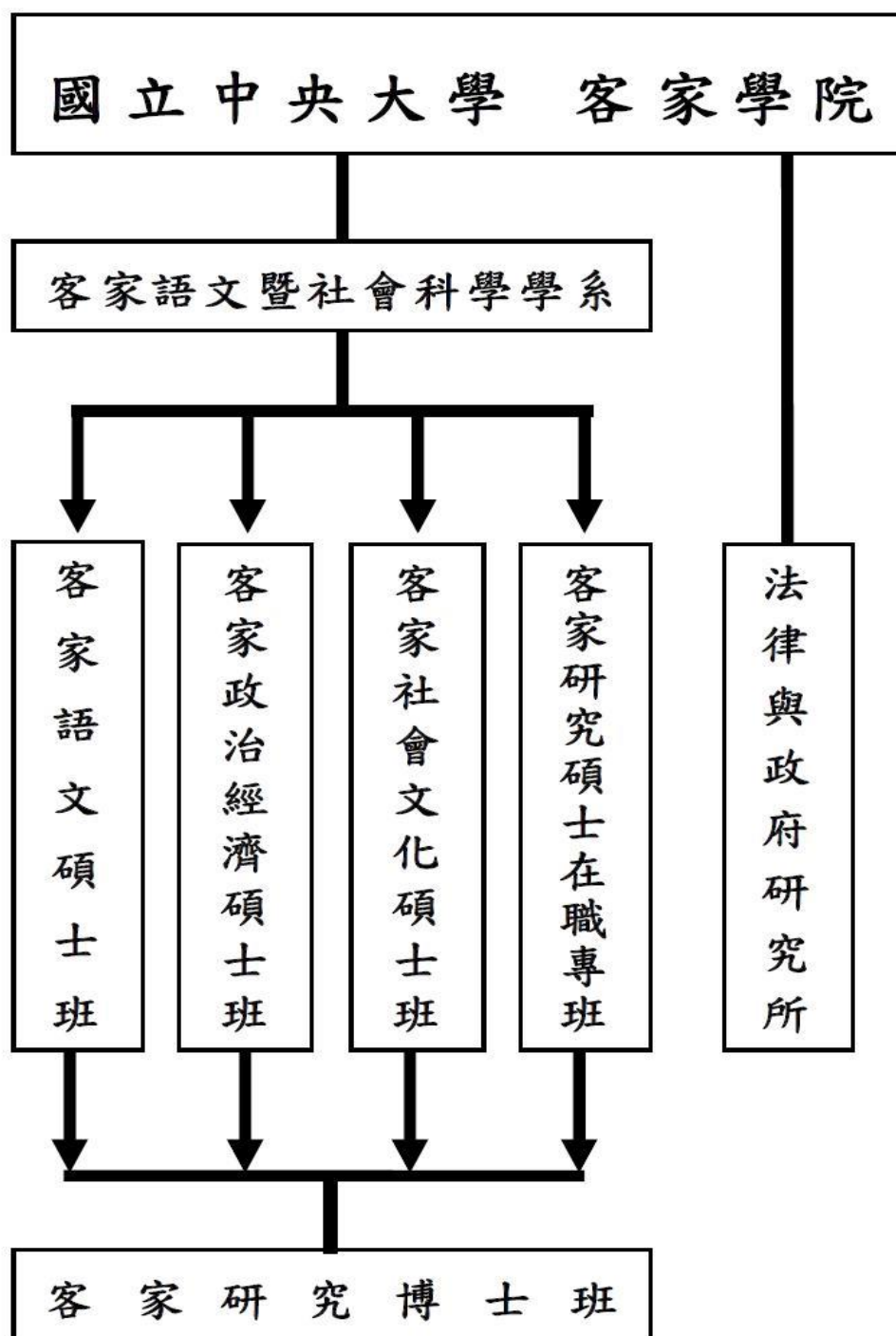
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

承蒙您！  
恁仔細！  
勞 瀝！  
多 謝！

# 國立中央大學 客家學院組織架構

本院於2013年8月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：





## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

### 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

### 法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

### 博士班

#### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>